LIST OF PUBLICATIONS of ALEXANDER VOVIN

MONOGRAPHS

FORTHCOMING


2017c *The Tungusic Languages* (co-edited with José Andres Alonso de la Fuente), Leiden: Brill.

ALREADY PUBLISHED


BOOKLETS


EDITED BOOKS FOR THE SERIES LANGUAGES OF ASIA (AS AN EDITOR-IN-CHIEF OF THE SERIES)


EDITED CLASSICAL REPRINTS WITH AN INTRODUCTION


ARTICLES AND BOOK CHAPTERS

FORTHCOMING


2018b ‘Early linguistic traditions in Korea and Japan.’ A chapter for a volume edited by Linda Waugh on early linguistic traditions for Oxford University Press.


ALREADY PUBLISHED


2015a ‘Some Notes on the Tuyuhun (吐谷渾) Language -- In the footsteps of Paul Pelliot--’. In: Journal of Sino-Western Communications, 7.2: 157-166.

2015b ‘On the Etymology of Middle Korean psar ‘rice’’. In: Türk Dilleri Araştırmaları, 25.2: 229-238, special issue ed. by Mehmet Ölmez (Festschrift for Uwe Bläsing).


2013b ‘From Koguryǒ to T’amna: Slowly Riding South with the Speakers of Proto-Korean.’ Korean Linguistics, 15.2: 222-40.


2013f  [Korean translation of 2014b].

2012a  「万葉集「5・904」のアザリの「未詳」の意味と語源について」 [On the meaning and origins of a'zari in Man'yōshū 5.904]. 『研究レビュー』3.2: 94-100. 国立国語研究所.


2010a  ‘Once again on the Ruan-ruan language.’ In: Ötükenden Istanbul’a. Türkçenin 1290 Yıl, (From Ötüken to Istanbul. 1290 years of the Turkish language). Istanbul, ed. By Mehmet Ölmez et al., pp. 27-36.

2010b  「上代日本語と古代・中世韓国語の「水」と「涙」」(“Water” and “tear” in Old Japanese and Old and Middle Korean’. 日韓言語学者会議紀要。麗澤大学言語研究センター。115－120 ページ。


2006a ‘Are Koguryo and Paekche different languages or dialects of Old Korean?’ Journal of Inner and East Asian Studies 2.2: 107-42.


2005a ‘Tungusic languages.’ An article for Elsevier Encyclopedia of Linguistics. 2,000 words.


2001a ‘North East Asian historical-comparative linguistics on the threshold of the third millenium.’ Diachronica XVIII.1: 93-137.


2000c ‘Did the Xiong-nu speak a Yeniseian language?’ Central Asiatic Journal, 44.1: 87-104.


1988c ‘О некоторых названиях сердца и печени в алтайских языках [On some words for the ‘heart’ and ‘liver’ in the Altaic Languages]’. In: *Tezisy konferentsii aspirantov i molodykh nauchnykh sotrudnikov IV AN SSSR. Izaykoznanie*. 1988, pp. 57-61.


1987b ‘Место языка моногатари XI в. в истории японского языка [The place of the Language of XIth Century Monogatari in the History of the Japanese Language]’. In: *Tezisy XII Nauchnoi Konferentsii "Teoreticheskie Problemy Izucheniiia Literatur Dal'nego Vostoka"*. Moscow, Ch.1, pp. 27-29.


1986e ‘Некоторые японские этимологии [Some Japanese Etymologies]’. In: *Tezisy XXIX sessii PIAC*. Moscow, Ch. 2, pp. 31-32.


TRANSLATION


REVIEW ARTICLES


REVIEWS


### CURRENT PROJECTS

#### MONOGRAPHS


2) An Ethnolinguistic History of the Japanese Archipelago before 1000 AD.

3) A new translation of the *Bussoku seki ka*, with original text, glossing, and detailed linguistic, cultural, and historical commentary. This edition is radically different from all previous ones, because it includes photographs of Old Japanese text on the stella as well as the Chinese text on the stone with Buddha footprints (with translation).

4) 『上代日本文献に見られる不思議な言葉と上代日本列島におけるアイヌ語の分布』。(Strange Words in the Old Japanese texts and the Distribution of the Ainu Language in the Japanese Islands in Prehistory).

5) *The Jin period Jurchen language. Phonology, Morphosyntax, Lexicon.*

### ARTICLES

1) 「琉球祖語の語中における有声子音の再建について」 [On the reconstruction of medial voiced consonants in Proto-Ryukyuan].

2) 「雄鶏に何が起こったか」 ['What happened to the rooster?']

3) ‘What happened to a rooster? -- Another attempt to decipher an enigmatic poem from the dan XIV of the Ise monogatari’. English version of (2) above

4) ‘Out of Southern China?’ -- Some thoughts on the location of the Urheimat of the Japonic language family.

PANEL AND CONFERENCE ORGANIZATION


INVITED COMMEMORATIVE LECTURES

INVITED PLENARY PRESENTATIONS AT INTERNATIONAL CONFERENCES


2013a Why Koreanic is not demonstrably related to ‘Altaic’? International conference on Altaic languages at Gacheon University, Seongnam, November 11-12, 2013.


2011b ‘Structural vs. traditional analysis of Classical Japanese.’ ATJ conference held in conjunction with AAS. Honolulu, March 2011.


OTHER INTERNATIONAL CONFERENCES


2014b ‘Korean as a Paleosiberian Language’. International symposium Pinpointing the linguistic coordinates of Korean: beyond genealogy and typology on October 31, 2014 at Gacheon University, Seongnam, South Korea. Travel fully funded by Gacheon University.


2013b ‘Why Koreanic is not Demonstrably Related to Tungusic?’ International symposium *Korean within Altaic and Altaic within Korean* on November 15, 2013 at Gacheon University, Seongnam, South Korea. Travel fully funded by Gacheon University.

2012 Discussant in the linguistic sections of the international symposium *The Future of Altaic Studies* on November 23, 2012 in Gacheon University, Seongnam, South Korea. Travel fully funded by Gacheon University.


2010a ‘Once again on the Ruan-ruan language.’ Paper presented at the International Conference *Ötükenden İstanbul’a. Türkçenin 1290 Yılı* (From Ötüken to Istanbul. 1290 years of the Turkish language). Istanbul, Turkey, December 1-3, 2010. Travel fully funded by Türk Dil Kurumu (Turkish Linguistic Society).


NATIONAL AND REGIONAL CONFERENCES


2001 「古典ジャンルの誕生と口語の役割：言語学の立場から」。学芸ジャンルの編成と再編成、日文研 2001年12月7－8日 [The birth of literary genres


INVITED LECTURES IN JAPAN


2010 「仮名の起源について’(‘On the origins of kana’). Lecture at the Kyoto University, November 11, 2010. Travel fully funded by the Kyoto University.


2008b 「奈良時代の日本列島の諸言語’(‘The languages of the Japanese archipelago in the Nara period’). Lecture at the University of Ryukyus on July 8, 2008. Travel within Japan fully funded by the University of Ryukyus.

2008c 「琉球語、上代日本語と周辺の諸言語—再構と接点の諸問題—」。琉球大学言語学。2008年4月17日。(‘Ryukyuan, Old Japanese, and Surrounding Languages: Problems of Reconstruction and Contacts.’) Lecture at the Kyoto University, April 17, 2008).

2008d 「琉球語、上代日本語と韓国語」。京都大学講演2008年4月17日。(‘Ryukyuan, Old Japanese, and Korean’). Lecture at the Kyoto University, March 21, 2008).

2008e 「神聖の剣と魔法の領巾—言語学と歴史学の接点—」。宇野隆夫と王維坤日文研王共同研究会「古代東アジア交流の総合的硏究」。第5回共同研究会「古代東アジアの文物交流」2008年3月15日。(‘Sacred Swords and

2001a 「日琉祖語と韓国祖語と満・ツングース祖語の同源問題」。北海道大学発表 2001年11月8日 (‘The problem of common genetic origin of proto-Japonic, proto-Korean, and proto-Tungusic’). Hokkaidō University, November 11, 2001. Travel within Japan fully funded by the Hokkaidō University.


1993a 「日本語の系統について」 (‘On the origins of the Japanese language’). Invited lecture at Chiba University (Chiba, Japan), June 27, 1993. Funded by University of Chiba.


INVITED LECTURES IN KOREA

2014 ‘Are Koreanic and Japonic Genetically Related?’ Korean Association of Linguistic Typology, Sogang University, November 1, 2014.

2008 ‘高句麗에서耽羅까지—韓国祖語를 말한骑馬人들과 함께 南쪽을 향하여천천히 내려오면서—’ (From Koguryo to Tamna: Slowly Riding South with the Speakers of Proto-Korean). Lecture at the Seoul National University on May 15, 2008. Travel fully funded by the Seoul National University.

INVITED LECTURES IN EUROPE AND USA


2009a  ‘Newly discovered Man’yōshū mokkan and the origins of the man’yōgana.’ Heidelberg University, June 15, 2009.


**OTHER LECTURES AND PRESENTATIONS**


2006c  Lecture: ‘The Linguistic Map of Inner Asia before Mongol Conquests’ at the Linguistics seminar of the University of Hawai‘i at Mānoa, February 21, 2006.


2000  Lecture: ‘Once again on the lenition in Middle Korean’ at the Linguistics seminar of the University of Hawai‘i at Mānoa, February 1, 2000.

1999  Lecture: ‘Altaic: Why still alive and well?’ at the Linguistics seminar of the University of Hawai‘i at Mānoa, April 9, 1999.

1997  Presentation: "Did Xiong-nu speak a Yeniseian language?" at the brown-bag of EALL in the fall of 1997.

